

Ausgabe 2/2023

Ämliche Mitteilung

Zugestellt durch Österreichische Post



ARTSTETTEN - PÖBRING

aktuell

Gemeinde mit Weitblick und Lebensfreude

Impressum:

Medieninhaber, Herausgeber, Verleger: Marktgemeinde Artstetten-Pöbring, 3661 Schlosstraße 1

Redaktion: Bgm. Karl Höfer, Offenlegung gem. Mediengesetz 1982 § 25(4)

Erscheinungsort: 3661 Marktgemeinde Artstetten-Pöbring

Druck: printfinish, Gestaltung / Layout: Franz Neuninger

Fotonachweis: Archiv der Gemeinde, Privat, ZVG, Pixabay (Freie kommerzielle Nutzung – kein Bildnachweis nötig), NÖ Dorf- und Stadterneuerung, BKS, Friedrich Reiner, Franz Lumesberger, Otto Krausam

Medienzweck: Informationsblatt zur Information der Gemeindebewohner über aktuelle kommunale Angelegenheiten

Vorwort des Bürgermeisters



Werte GemeindebürgerInnen, liebe Jugend!

Der Sommer 2023 bescherte uns besonders viele Sonnentage. Daher konnten auch alle Feste und Veranstaltungen zur Freude der Organisatoren und Besucher in der Gemeinde bei herrlichem Wetter durchgeführt werden.

Ebenfalls erfolgreich war die Badesaison in unserem Freibad. In den Monaten Juli und August gab es überdurchschnittlich viele Badetage mit Temperaturen teilweise über 30 Grad, welche sehr viele Badegäste in unser Bad lockte. Erstmals wurde eine Kombi-Saisonkarte für Eltern und Kinder angeboten, welche sich großer Beliebtheit erfreute. Das Badbuffet wurde auch von vielen Gästen genutzt. Danke an das sehr engagierte Team für die hervorragende Arbeit, welche auch ein wichtiger Teil des Erfolgs ist. Ein besonderer Dank gilt unseren Gemeindearbeitern Johann Schally, Felix Wagner sowie Herrn Christian Hofbauer für die Errichtung des neuen Zaunes, welcher noch rechtzeitig vor der Badesaison montiert wurde. Außerdem werden von unseren Gemeindearbeitern die Betreuung der Badeanlage, wie der Grundreinigung, die chemische Badwasserbetreuung und die Pflege der Liegewiese jährlich zur Freude der Badegäste durchgeführt.

Wie bereits in der letzten Gemeindenachricht berichtet, ist eine Erweiterung des Kindergartens dringend notwendig. Für diese Erweiterung wurden bereits wichtige Schritte gesetzt. So wurde im Rahmen der Aktion „NÖ erhalten und schöner gestalten“ eine Bauberatung samt Entwurfsplänen ausgearbeitet. Auch ein Entwurf unseres Planers Roland Gronister konnte nicht überzeugen. So wurde in Rücksprache mit dem Bauausschuss noch ein bekannter Kindergartenplaner – Architekt Brandhofer aus Purgstall gebeten einen Entwurf zu erstellen. Bei einer Bauausschusssitzung im August stellte Architekt Brandhofer zwei Entwürfe vor. Ein Entwurf konnte die anwesenden Mitglieder des Vorstandes und des Bauausschusses überzeugen, daher wird auch Architekt Brandhofer mit den weiteren Planungsarbeiten beauftragt. Seitens der Abteilung Schulen Kindergärten vom Amt der NÖ Landesregierung wurde der überarbeitete Plan grundsätzlich genehmigt. Als nächsten Schritt gilt es die Finanzierung sicherzustellen, wo sicher einige Gespräche mit den verschiedenen Abteilungen in der NÖ Landesregierung notwendig werden. Danke an die Mitglieder des Gemeindevorstandes und des Bauausschusses für die aktive Unterstützung und der Teilnahme bei den notwendigen Besprechungen während der Sommermonate. Im Blattinneren befindet sich der Entwurf von Architekt Brandhofer. Über den weiteren Verlauf sowie geschätzte Kosten, Detailplanungen, Professionistenarbeiten und vieles mehr werden wir in den nächsten Gemeindeformen berichten.

Die Brunnenanlage Pöbring wurde mit 2 Jahren Verzögerung Anfang September in Betrieb genommen. Dank der guten Abstimmung durch die technischen Firmen konnte die Inbetriebnahme ohne große Überraschungen problemlos erfolgen. Die Brunnenanlage Pöbring wird täglich 1 Stunde im Vollbetrieb laufen damit die Wasserqualität sichergestellt ist. Grundsätzlich dient diese Anlage jedoch der Sicherung der Wasserversorgung in extrem trockenen Jahren.

Der Glasfaserausbau ist eine wichtige Infrastrukturmaßnahme, welche in den nächsten Jahren umgesetzt werden soll. Seitens des Landes NÖ wurden nunmehr 1,2 Millionen Euro zum Ausbau mit der Niederösterreichische Glasfaserinfrastruktur (NÖGIG) in unserer Marktgemeinde bereitgestellt. Am 03. Oktober 2023 wird der Gemeinderat den Beschluss zum Ausbau durch die NÖGIG fassen, somit ist es möglich im Jahr 2024 das 1. Baulos in unserer Gemeinde umzusetzen. Als wichtigste Voraussetzung gilt der Anschluss von mindestens 42 % der Haushalte in den betroffenen Orten mit einer Laufzeit von 24 Monaten. Im 1. Baulos werden die Orte Artstetten, Nussendorf, Fritzensdorf, Pöbring, Dölla, Payerstetten, Hart, Hasling und Unterbierbaum ausgebaut. Die restlichen Orte werden zu einem 2. Baulos zusammengefasst, eine Umsetzung ist derzeit noch offen.

Nunmehr wünsche ich viel Freude beim Durchblättern dieser Nachricht und uns Allen einen schönen Herbst.

Ihr/Euer

Ansuchen Dorfgemeinschaft Payerstetten

GR Lukas Kaltenmesser verlässt aufgrund Befangenheit den Sitzungssaal. Ansuchen der Dorfgemeinschaft Payerstetten wird von Bgm. Karl Höfer dem Gemeinderat erläutert. Es soll hier die ehemalige Waaghütte zu einem Dorfgemeinschaftshaus umgestaltet werden. Auf Gemeindevorstandsempfehlung soll eine Unterstützung in der Höhe von max. € 1.200, -- für die Materialkosten seitens der Marktgemeinde Artstetten-Pöbring gewährt werden. Der Gemeinderat beschließt einstimmig diese Unterstützung in der Höhe von € 1.200, -- für die Dorfgemeinschaft Payerstetten.

Errichtung Steinmauer KG Fritzensdorf – Engstelle L7258

Es betrifft bei diesem Vorhaben die Engstelle zwischen Haus Mitmasser und Haus Kummer in der KG Fritzensdorf, welche in diesem Bereich verbreitet werden soll. Einwände wurden seitens des Gemeinderates nicht eingebracht. Die Errichtung der Steinmauer wird von der Straßenmeisterei Persenbeug durchgeführt. Bgm. Höfer erläutert dem Gemeinderat die Projektdetails inkl. der Kostenaufstellung. 2/3 der Gesamterrichtungskosten in der Höhe von € 27.500, -- sollen von der Marktgemeinde Artstetten-Pöbring getragen werden. 1/3 der Errichtungskosten wird von Grundeigentümer Josef Kummer übernommen. Die Kosten für die Marktgemeinde Artstetten-Pöbring belaufen sich auf € 18.333, -- Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Übernahme von 2/3 der Errichtungskosten in der Höhe von € 18.333, --.

Verordnung Lustbarkeitsabgabe

Diese neue Verordnung soll ab Juli 2023 in Kraft treten. Das Ausmaß der Abgabe soll 5 % und bei Filmvorführungen 10% betragen. Die Lustbarkeitsabgabe ist für jede Veranstaltung gesondert zu berechnen und wird als Steuer vom Eintrittsgeld erhoben, wenn für den Besuch der Veranstaltung ein Eintrittsgeld zu entrichten ist. Der Gemeinderat beschließt einstimmig diese Verordnung und die Vorschreibung der Lustbarkeitsabgabe an die KJL-Artstetten für das Jahr 2022 in der Höhe von 10%.

Ansuchen römisch-katholisches Pfarramt Pöbring

Aufgrund von hohem Wurmbefall in der Pfarrkirche Pöbring hat der Pfarrkirchenrat Pöbring den Beschluss gefasst, eine Holzwurmbekämpfung durchführen zu lassen. Aus diesem Grund ersucht die Pfarre Pöbring um Gewährung eines Zuschusses seitens der Marktgemeinde Artstetten-Pöbring. Bgm. Höfer erläutert das Ansuchen und die 2 vorliegenden Angebote dem Gemeinderat. 1. Michael Singer GmbH & Co KG - € 19.425, -- exkl. MwSt. 2. Breymesser & Co GesmbH - € 12.650, -- exkl. MwSt.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig eine Förderung in der Höhe von 20 % der tatsächlich entstandenen Nettokosten, nach Rechnungsvorlegung durch die Pfarre Pöbring.

Annahmeerklärung Fördervertrag KPC – WVA BA 11

Der Förderungsnehmer Marktgemeinde Artstetten-Pöbring, erklärt die vorbehaltlose Annahme des Förderungsvertrages vom 29.11.2022, Antragsnummer B905968, betreffend die Gewährung eines Investitionszuschusses für die Wasserversorgungsanlage BA 11 Aufschließung Neu Pölla-Siedlung. Der Förderungsnehmer bestätigt die Aufbringung der Finanzierung **gemäß nachstehender Aufstellung** sowie der dafür erforderlichen Beschlussfassungen. Einstimmiger Beschluss

• Anschlussgebühren:	€ 8.000, --
• Eigenmittel:	€ 27.154, --
• Landesmittel:	---
• Bundesmittel:	€ 8.246, --
• Weitere Förderungen:	---
• <u>Restfinanzierung:</u>	---
Förderbare Gesamtinvestitionskosten:	€ 43.400, --

Annahmeerklärung Fördervertrag KPC – ABA BA 12

Der Förderungsnehmer Marktgemeinde Artstetten-Pöbring, erklärt die vorbehaltlose Annahme des Förderungsvertrages vom 29.11.2022, Antragsnummer B905975, betreffend die Gewährung eines Bauphasen- und Finanzierungszuschusses für die Abwasserentsorgungsanlage BA 12 Aufschließung Neu Pöllä-Siedlung. Der Förderungsnehmer bestätigt die Aufbringung der Finanzierung **gemäß nachstehender Aufstellung** sowie der dafür erforderlichen Beschlussfassungen. Einstimmiger Beschluss.

• Anschlussgebühren:	€ 17.000, --
• Eigenmittel:	€ 94.650, --
• Landesmittel:	€ 10.150, --
• Bundesmittel:	€ 81.200, --
• Weitere Förderungen:	---
• <u>Restfinanzierung:</u>	---
Förderbare Gesamtinvestitionskosten:	€ 203.000, --

Ansuchen Solarleuchte Buswartehaus – KG Trennegg

Ein Ansuchen der Dorfgemeinschaft Trennegg betreffend die Beleuchtung des Buswartehauses bei der Kreuzung Landesstraße – Richtung Trennegg wurde übermittelt. Das Buswartehaus der KG Trennegg soll anstatt einer Solarleuchte mit LED-Beleuchtung versorgt werden. Hierfür ist es notwendig eine Stromleitung vom Gasthaus Hirsch bis zum Buswartehaus neu zu verlegen. Die dafür notwendigen Arbeiten und die Aufstellung der Straßenlaterne wurden mit Straßenmeister Ableitinger von der Straßenmeisterei Pöggstall bereits abgeklärt und von diesem genehmigt.

Im Zuge dessen soll auch das Buswartehaus Kreuzung Unterbierbaum – Richtung Klein-Pöchlarn und das Buswartehaus Kreuzung Aichau – Richtung Leiben mit Solarleuchten versorgt werden.

Insgesamt wurden 3 unterschiedliche Angebote (Höfinger&Hametner, Ecoworld und deco&lights) eingeholt. In der KG Hasling ist bereits ein Modell der Firma deco&lights im Einsatz. Bgm. Karl Höfer empfiehlt hier die Vergabe an den Bestbieter die Firma deco&lights mit einer Angebotssumme pro Stück in der Höhe von **€ 1.970, -- exkl. MwSt. + € 300, --** Transportkosten exkl. MwSt.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig den Ankauf von 2 Stk. Solarleuchten bei der Firma deco & lights (KG Aichau und die KG Unterbierbaum) und die Versorgung des Buswartehauses Trennegg mit einer LED-Beleuchtung inklusive der Grabungsarbeiten.

Abänderung Straßenbezeichnung Goldbergweg / Parzelle 648/2 – KG Artstetten - Verordnung

In der KG Artstetten erhält das Grundstück 648/2 die Straßenbezeichnung Goldbergweg 5 anstatt der bereits verordneten Straßenbezeichnung Neu-Pöllinger Straße 6. Der Gemeinderat beschließt einstimmig.

Verlängerung aktive Phase Dorferneuerung Artstetten

Die Marktgemeinde Artstetten-Pöbring mit dem Ort Artstetten erstellte im Zuge der Bürgerbeteiligungsaktion „NÖ Dorf- und Stadterneuerung“ ein Leitbild gemeinsam mit dem Dorferneuerungsverein und den Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürgern. Mit 1. Jänner 2020 begann die aktive Phase – sprich förderfähige Phase der NÖ Dorf- und Stadterneuerung, welche 4 Jahre dauert. Mit 31. Dezember 2023 endet die aktive / förderfähige Phase. Ein mögliches Projekt „Mehrzweckgebäude“ ist noch in Planung, für welches noch um Förderung durch das Land NÖ – Abt. Dorf- und Stadterneuerung angesucht werden soll, sowie eine Projektbegleitung seitens NÖ.Regional gewünscht wird. Es wird seitens der Marktgemeinde Artstetten-Pöbring bei der Landesgeschäftsstelle für NÖ Dorf- und Stadterneuerung um Verlängerung der aktiven / förderfähigen Phase angesucht. Verlängerung von 1.1.2024 bis 31.12.2024. Die Verlängerung der aktiven / förderfähigen Phase der NÖ.

Gemeinderatsbeschlüsse 23. Juni 2023

Dorf- und Stadterneuerung ist nur für 1 Jahr möglich, danach erfolgt eine vierjährige Ruhephase (nicht förderfähige Phase). Die Marktgemeinde Artstetten-Pöbring beschließt hiermit einstimmig, • um Verlängerung der aktiven / förderfähigen Phase der NÖ Dorf- und Stadterneuerung um ein Jahr (1.1.2024 bis 31.12. 2024) anzusuchen sowie bei Verlängerung • die Kosten für die Prozess- und Projektbegleitung seitens der NÖ.Regional für ein Jahr in Höhe von 4.625 € zu tragen.

Dorferneuerungsverein Nussendorf – Ansuchen Vereinsförderung 2023

Der Dorferneuerungsverein Nussendorf ersucht um Gewährung einer Vereinsförderung für die Pflege der öffentlichen Flächen rund um die Kapelle, den Blumenschmuck, sowie für die Reinhaltung des Buswartehäuschens bzw. des Containerabstellplatzes. Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Vereinsförderung in der Höhe von € 730,-- für das Jahr 2023.

Rechtsauskunft am Gemeindeamt Artstetten – Sitzungssaal

Mag. Barbara Schwab und Mag. Matthias Schwab – Öffentlicher Notar

Unentgeltliche Rechtsauskunft – **jeden 1. Montag im Monat**

Nächster Termin: **voraussichtlich** Montag, **06. November 2023** von 15:00 bis 17:00 Uhr

→ nur nach tel. Voranmeldung am Gemeindeamt Artstetten!!!

GEM
2GO

Gem2GO

GEM
2GO

Gem2GO – Die mobile App für Bürger und Touristen

Die innovative mobile Lösung der Bürgerinformation wurde überarbeitet und steht jetzt wesentlich benutzerfreundlicher und verbessert zum Download zur Verfügung – **natürlich kostenlos!**

Sie wollen wissen was sich in den Österreichischen Gemeinden so tut? Gem2Go bringt Ihnen immer aktuelle Infos, über die Gemeinde in deren Nähe Sie sich gerade befinden. Sie müssen nicht mehrere Apps herunterladen, mit Gem2Go bekommen Sie Informationen zu allen Gemeinden Österreichs mittels Gemeindeauswahl und GPS Verortung. Gemeinden welche mit Ihren Bürgern aktiv kommunizieren wollen, sind in der App mit "PRO" gekennzeichnet, dort erhalten Sie uneingeschränkt Inhalte über Gemeinden die Gem2Go-PRO verwenden. Ein Push-Dienst erinnert Sie an die Dinge die Sie interessieren.

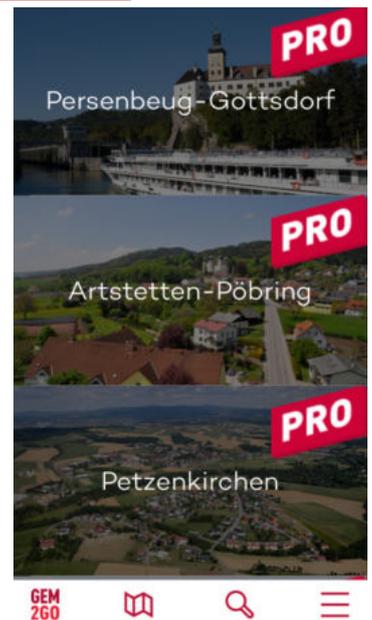
Im Bezirk Melk sind das durch die Zusammenarbeit mit dem GVV Melk mittlerweile schon 24 Gemeinden – Tendenz steigend!

Vorteile der Gemeinden die schon "PRO" nutzen:

Von **News, Veranstaltungen und Fotogalerien bis hin zu den Notdiensten der Ärzte, Kontaktdaten, Müllabfuhrterminen und den aktuellsten Gemeindezeitungen** findet man alles was die Gemeinde auch auf der Homepage im Internet präsentiert. Nur eben für Mobil-Geräte optimiert und ohne lästige Bedienung auf den doch oftmals kleineren Smartphone- und Tablet-Touchscreens.

Eine weitere tolle Funktion der App ist der wieder verbesserte **Push-Dienst** für **Müllabfuhrtermine, Veranstaltungen und allgemeine Gemeindeformationen (z.B. Verständigungsschreiben Trinkwasser!): Wieder mal vergessen die Mülltonne rauszustellen? Nicht mehr mit Gem2Go, einmal die gewünschten Müllfraktionen Ihrer Gemeinde in der App abonnieren, den gewünschten Erinnerungszeitpunkt auswählen und Sie werden automatisch von Ihrem Smartphone an die bevorstehende Müllentleerung erinnert.**

Neugierig geworden? Dann probieren Sie Gem2Go doch einfach aus!
Die App ist in allen gängigen Stores kostenlos für die Bürger erhältlich.



Scanne mich!



Vergabe Erd- und Baumeisterarbeiten samt Wasserinstallationen ABA BA 14 und WVA BA

Siedlungserweiterung Unterbierbaum

Für die Erweiterung der Regen- und Schmutzwasserkanalisation (BA 14 – KG-Unterbierbaum) wurden 8 Unternehmen zur Angebotslegung eingeladen. Von den 8 Unternehmen haben 5 Unternehmen die erforderlichen Nachweise vorgelegt und ihr Interesse an einer Angebotslegung erklärt. Diese waren: Jägerbau Pöggstall BaugesmbH (3650 Pöggstall); Fürholzer Kar Baumeister Hoch- u. Tiefbau Ges.mmbH (4341 Arbing); Zehetner Hoch- und Tiefbau G.m.b.H (3300 Amstetten); Ing. Franz Brachinger GmbH (3680 Persenbeug); Strabag AG (1220 Wien) Bis zum Abgabetermin am 20.07.2023, 11:00 Uhr, haben 4 Bieter ein Angebot abgegeben.

- Zehetner Hoch- und Tiefbau G.m.b.H (3300 Amstetten) **€ 214.533,00 inkl. USt.**
- Fürholzer Ges.mmbH (4341 Arbing) **€ 270.877,80 inkl. USt.**
- Jägerbau Pöggstall BaugesmbH (3650 Pöggstall) **€ 287.199,02 inkl. USt.**
- Ing. Franz Brachinger GmbH (3680 Persenbeug) **€ 306.172,04 inkl. USt.**

Das Angebot wurde einer rechnerischen und sachlichen Überprüfung unterzogen. Die Rohrhofer ZT GmbH – Zivilingenieur Bernhard Zeininger schlug auf Grundlage des Zuschlagskriteriums (niedrigster Preis) vor, der Zehetner Hoch- und Tiefbau G.m.b.H (3300 Amstetten) mit einer Angebotssumme in der Höhe von € 214.533,00 inkl. USt. den Zuschlag zu erteilen. Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Vergabe an die Firma Zehetner Bau mit einer Auftragssumme in der Höhe von € 214.533,00 inkl. USt.

Darlehensaufnahme Erweiterung der Wasserversorgungsanlage – „Brunnenbau Pöbring“

Zur Finanzierung des Projekts „Erweiterung der Wasserversorgungsanlage - Brunnenbau Pöbring“ soll ein Darlehen in der Höhe von € 500.000, -- aufgenommen werden. Die Darlehenstilgung ist lt. Bgm. Höfer mit den Einnahmen aus den Wassergebühren gedeckt. Insgesamt wurden 4 Bankinstitute zur Angebotslegung eingeladen. Fristgerecht haben die Raiffeisenbank Mittleres Mostviertel, die Hypo Niederösterreich, die Bawag P.S.K. ein Angebot abgegeben. Die Volksbank Niederösterreich AG gab kein Angebot ab. Als Bestbieter stellte sich die Raiffeisenbank Mittleres Mostviertel mit einem Fixzinssatz von 3,72 % p.a. mit einer Laufzeit von 25 Jahren, heraus. Der Gemeindevorstand empfiehlt einstimmig den Abschluss des Vertrages mit der Raiffeisenbank Mittleres Mostviertel. Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Darlehensaufnahme bei der Raiffeisenbank Mittleres Mostviertel.

Annahmeerklärung Förderungsvertrag KPC, BA 12 Brunnen Pöbring

Der Förderungsnehmer Marktgemeinde Artstetten-Pöbring, erklärt die vorbehaltlose Annahme des Förderungsvertrages vom 05.07.2023, Antragsnummer C205457, betreffend die Gewährung eines Bauphasen- und Finanzierungszuschusses für die Wasserversorgungsanlage BA 12 Erweiterung (Brunnen und Aufbereitung) Der Förderungsnehmer bestätigt die Aufbringung der Finanzierung **gemäß nachstehender Aufstellung** sowie der dafür erforderlichen Beschlussfassungen. Der Gemeinderat beschließt diese Annahmeerklärung.

Abstimmungsergebnis: 16 JA-Stimmen (Mandatare ÖVP-Fraktion und SPÖ-Fraktion) und 2 Stimmenenthaltungen (Mandatare von den Grünen Artstetten-Pöbring)

• Anschlussgebühren:	---
• Eigenmittel:	---
• Landesmittel:	€ 15.865,00
• Bundesmittel:	€ 87.400,00
• Weitere Förderungen:	---
• <u>Restfinanzierung:</u>	<u>€ 356.735,00</u>
Förderbare Gesamtinvestitionskosten:	€ 460.000, --

Gemeinderatsbeschlüsse 23. August 2023

Teilungsplan – GZ. 6934 – 23, KG Artstetten / Fläche Kfz Brandstetter

Die Firma Kfz Brandstetter hat das Vermessungsbüro Jonke & Kochberger um Zusammenlegung der Parzellen 400/1 und 399/1 in der KG Artstetten ersucht. Im Zuge dieser Zusammenlegung wurde das bestehende öffentliche Gut zwischen diesen Parzellen weiter westlich an die Grundstücksgrenze der Parzellen 398 und 389, KG Artstetten, verlegt. Genau Lage siehe Teilungsplan des Vermessungsbüros DI Jonke – DI Kochberger ZT GmbH mit der der GZ. 6934-23. Der Gemeinderat beschließt einstimmig den vorliegenden Teilungsplan GZ. 6934-23.

„NÖ Kinderbetreuungsbeitrag“ TBE – Änderung der Tarife

Das Land NÖ gewährt gemäß dem NÖ Kinderbetreuungsgesetz 1996 den Betreibern von NÖ Tagesbetreuungseinrichtungen einen Zuschuss („NÖ Kinderbetreuungsbeitrag“) zu den Kosten von unter 3-jährigen Kindern („Kleinkinder“) sofern die Bestimmungen des NÖ Kinderbetreuungsgesetzes und der NÖ Tagesbetreuungsverordnung eingehalten werden. D.h. für die Betreuung von Kindern unter 3 Jahren vor 07:00 Uhr und nach 13:00 Uhr muss ein angemessener und kostendeckender Beitrag von den Eltern (Erziehungsberechtigten) in Höhe von mindestens € 50,- und höchstens € 180,- eingehoben werden. Die detaillierten Förderrichtlinien wurden dem Gemeinderat mit der Sitzungseinladung übermittelt. Der „NÖ Kinderbetreuungsbeitrag“ beträgt monatlich € 341,- pro vergebenen Betreuungsplatz für unter 3-jährige Kinder in der Zeit von 07:00 bis 13:00 Uhr.

Aus diesem Grund wurde eine Anpassung/Aktualisierung der derzeit geltenden Tarife notwendig. Der Gemeinderat beschließt die Änderung der Tarife. Abstimmungsergebnis: 14-JA-Stimmen anwesende Mandatäre ÖVP-Fraktion, 4-Stimmenenthaltungen (anwesende Mandatäre SPÖ-Fraktion und Mandatäre von den Grünen Artstetten-Pöbring

Tarifübersicht gemäß GR-Beschluss vom 23.08.2023

1) Tarif für: Kleinkinder (0 Jahre bis Schuleintritt)

Stunden/Monat	Kosten pro Monat		
	6:30 – 07:00 Uhr	07:00 – 13:00 Uhr	13:00 – 17:00 Uhr
Betreuungsort	KG	KG / TBE	KG / TBE
Bis 40	€ 20,00	---	€ 50,00
41 - 60			€ 70,00
Über 60			€ 80,00
Elternbeitrag	---	€ 15,00	---
Bus	---	€ 25,00	---

3) Tarif für: Ferienbetreuung Kleinkinder (0 Jahre bis Schuleintritt)

Stunden/Monat	Kosten pro Monat		
	6:30 – 07:00 Uhr	07:00 – 13:00 Uhr	13:00 – 17:00 Uhr
Betreuungsort	KG	KG / TBE	KG / TBE
bis 40	€ 20,00	---	€ 50,00
41 - 60			€ 70,00
über 60			€ 80,00
Elternbeitrag	---	€ 3,75 / Woche	---

2) Tarif für: Volksschulkinder

Tage/Woche	Kosten pro Monat			
	06:30 – 07:00 Uhr	11:20 – 13:00 Uhr	13:00 - 15:00 Uhr	15:00 – 17:00 Uhr
Betreuungsort	KG	VS	TBE	TBE
5	€ 20,00	€ 52,50	€ 52,50	€ 52,50
4		€ 45,00	€ 45,00	€ 45,00
3		€ 37,50	€ 37,50	€ 37,50
2		€ 25,00	€ 25,00	€ 25,00
1		€ 15,00	€ 15,00	€ 15,00

4) Tarif für: Ferienbetreuung für: Kinder, die außerhalb der Gemeinde wohnen Volksschulkinder

Betreuungsort	TBE
Pro Tag	€ 10,00

Gilt auch für:
Kindergartenkinder, wenn der Kindergarten keine Betreuung anbietet

Kontaktaten Marktgemeinde Artstetten-Pöbring

Die Sprechstunden des Bürgermeisters sind:

Dienstag und Donnerstag von **10:00 – 12:00 Uhr**

oder nach telefonischer Vereinbarung

Parteienverkehr und Postservicestelle:

Montag bis Freitag **8:00 – 12:00 Uhr**

Gemeindeamt Tel.: 07413 / 8235 • Fax DW-4

E-Mail: gemeinde@artstetten.at

Volksschule: Tel. 07413 / 8520

Kindergarten: Tel. 07413 / 8530

Tagesbetreuung: Tel. 07413 / 82581



Erweiterung der Wasserversorgungsanlage „Brunnen Pöbring“



Bgm. Karl Höfer mit Polier Manuel Pöcksteiner von der Firma Jägerbau vor dem neu errichteten Aufbereitungsgebäude in Pöbring.



Erweiterung der Wasserversorgungsanlage „Brunnen Pöbring“



Im Bild bei der Inbetriebnahme v.l.: Felix Wagner, Johann Schally, Dipl. Ing. Bernhard Zeininger vom Büro ROHRHOFER & Partner, GGR Stefan Walchshofer; Mitarbeiter der Firma Meisl und Bgm. Karl Höfer

Im Bild bei der Inbetriebnahme v.l.: Felix Wagner, Johann Schally, Dipl. Ing. Bernhard Zeininger vom Büro ROHRHOFER & Partner, GGR Stefan Walchshofer; Mitarbeiter der Firma Rittmeyer und Bgm. Karl Höfer



Entwurf Kindergartenzubau – Architekt Brandhofer



Steinwurfmauer Fritzensdorf



Im Frühsommer wurde die Engstelle in Fritzensdorf durch den Bau einer neuen Steinmauer wesentlich verbessert. Die Straße wurde an der engsten Stelle im 1,5 m verbreitert, dadurch ist eine wesentlich bessere Einsicht in den Straßenraum gegeben. Danke an die Straßenmeisterei Persenbeug mit Straßenmeister Roman Schinnerl für die Durchführung der Arbeiten und die sehr gelungene Ausführung dieser Steinmauer.

Musterung 2023



Die diesjährigen Stellungspflichtigen aus der Marktgemeinde Artstetten-Pöbring wurden nach der Musterung von Bürgermeister Karl Höfer begrüßt und anschließend zu einem gemeinsamen Mittagessen in den Schlossgasthof Artstetten eingeladen.

Im Bild (v.l.): Bgm. Karl Höfer, Jakob Schindler, Lukas Weiß und Lukas Schweiger

Nicht im Bild: Clemens Hanel, Michael Lagler und Tobias Winkler

1. Artstettner Ferienspiel



Voller Freude und Stolz blicken wir auf unser 1. Ferienspiel zurück. Fast alle Angebote konnten bei trockenem Wetter durchgeführt werden. Insgesamt nahmen ca. 190 Kinder bei allen 9 Veranstaltungen teil. Beim ersten Angebot war Beate mit den Kindern im Wald unterwegs, dann gab's eine Kinderführung durch das Schloss, die musikalischen Wasserspiele der Trachtenkapelle Artstetten und beim letzten Angebot im Juli durften die Kinder bei Familie Haider in Fritzensdorf den Bauernhof näher kennenlernen. Der erste Termin im August musste wetterbedingt leider von der Feuerwehr Artstetten abgesagt werden. Danach ging's mit einem Vormittag in Lindi's Backstube weiter. Ab Mitte August gab's am Sportplatz ein Angebot

mit lustigen Spielstationen von der Katholischen Jugend Artstetten, einen Tennisnachmittag des Tennisvereines Artstetten und als letztes Angebot erfuhren die Kinder von Kräuter Sonja Wissenswertes über Wild und Jagd. Als krönenden Anschluss gab's ein tolles Spielplatzfest. Bei herrlichem Wetter vergnügten sich über 70 Kinder mit ihren Eltern bei den aufgebauten Spielstationen. Als Belohnung schenkte unser Bürgermeister jedem Kind ein Eis. Herzlichen Dank an ALLE Mitwirkenden, die dazu beigetragen haben, dass wir ein solches Programm für unsere Kinder zusammenstellen konnten!

*Wer sich vorstellen kann nächstes Jahr mitzuarbeiten oder eine Idee hat, selbst etwas anzubieten, kann sich jetzt schon gerne bei **Beate Birringer-Zauner** unter **0676/6712387** melden. Wir freuen uns über neue Angebote!*



Team Sonnenschein

Beate Birringer-Zauner, Maria Weiß, Sabine Habegger, Marlene Weitzenböck

Deckensanierung im Kindergarten



In den Sommermonaten wurde in zwei Kindergartengruppen die alte Holzdecke durch eine neue Akustikdecke ersetzt und die Elektroinstallation erneuert. Der Abbau der alten Decke erfolgte durch die Gemeindegänger und Herrn Christian Hofbauer. Die Malerarbeiten erledigte die Firma Mutenthaler und die Elektroinstallationen wurden von der Firma Höfinger & Hametner durchgeführt.

Im Bild links: die Gemeindegänger Felix Wagner, Johann Schally, Christian Hofbauer mit Bürgermeister Karl Höfer

Im Bild rechts: Kindergartenleiterin Regina Dörflinger und Bgm. Karl Höfer mit Mitarbeitern der Firma Mutenthaler aus Laimbach

Aktion Schutzengel in der Volksschule Artstetten



Alljährlich findet zum Schulbeginn die Sicherheitsaktion des Landes Niederösterreich „Aktion Schutzengel“ statt. Auch heuer besuchte Bgm. Karl Höfer die Volksschule um eine kleine Aufmerksamkeit sowie die Sicherheitsfolder an die Schulkinder zu verteilen.

Im Bild: Die Kinder der 1. Klasse Volksschule mit Klassenlehrerin Magdalena Werth und Bgm. Karl Höfer

Auszeichnung Goldener Igel



Die Plakette für den „**Goldenen Igel**“ überbrachte Mag. Bernhard Haidler von Natur im Garten, für die jahrelange großartige, vorbildliche **Pflege der Grünanlagen** nach den Vorgaben von Natur im Garten.

Schloss Artstetten erhielt diese Auszeichnung für den **naturnah gepflegten Schaugarten**.



Pfingstrosenfest Schloss Artstetten 2023

Bereits zum 8. Mal lud die Familie Hohenberg-d'Harambure zum **Pfingstrosen-Fest** in den weitläufigen Natur-Schlosspark Artstetten. So viele Besucher wie noch nie kamen, um auf Kamelen zu reiten, mit den Wachauer Eseln ein Foto-Shooting zu absolvieren, die Alpakas aus Hart zu streicheln, über akrobatischen Künste zu staunen – und bei der abschließenden Komödie „Ein seltsames Paar“ des Lastkrafttheaters herzlich zu lachen.

Von den schauspielerischen Fähigkeiten der beiden LKT-Initiatoren Max Mayerhofer und David Czipfer samt Darsteller-Riege überzeugten sich auch Bauernbund-Präsident DI Georg Strasser, der als Vertretung von Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner gekommen war, und Vizebürgermeister Ing. Franz Lumesberger, der sich schon auf das nächstjährige Pfingstrosen-Fest freut.



Foto: ©: David Mayerhofer

Regionsfest der „LEADER-Region Südliches Waldviertel-Nibelungengau“



Beim Regionsfest der LEADER Region „Südliches Waldviertel-Nibelungengau“ präsentierten sich zahlreiche Aussteller, TOP Ausflugsziele und die Mitgliedsgemeinden mit einem eigenen Infostand.

Rund 400 Schüler aus den Mitgliedsgemeinden nahmen am Regionsquiz der LEADER Region teil.

Für die ganztägige Standbetreuung waren anwesend für das Schloss Artstetten, Herr Wolfgang Dittinger und für die Marktgemeinde Artstetten-Pöbring, Vbgm Franz Lumesberger.

„Tut gut!“ holt gesundheitsförderndes Engagement im Bezirk Melk vor den Vorhang / Marktgemeinde Artstetten-Pöbring erhält Auszeichnung in Bronze



LR Schleritzko: „Wertschätzung und Anerkennung für Menschen, die im Sinne von ‚Tut gut!‘ in Gemeinden, Betrieben, Schulen, Kliniken und Vitalküchen tätig sind.“

Im Rahmen der alljährlich stattfindenden „Tut gut!“-Regionalgala wurden in der Ybbs Stadthalle insgesamt 72 Institutionen aus dem Mostviertel ausgezeichnet, davon 24 aus dem Bezirk Melk. Damit wird seitens der „Tut gut!“ Gesundheitsvorsorge nicht nur Danke gesagt, sondern auch ein sichtbares Zeichen für Gesundheitsförderung und Vernetzung innerhalb der Region gesetzt.

„Die 24 Ausgezeichneten sind unsere Botschafterinnen und Botschafter für Gesundheit vor Ort. Sie engagieren sich dort, wo die Menschen leben, arbeiten, lernen und kochen und tragen wesentlich zu einem gesünderen Lebensstil der Bevölkerung vor Ort bei“, betonen **Landesrat Ludwig Schleritzko** und **„Tut gut!“-Geschäftsführerin Alexandra Pernsteiner-Kappl**.

© MS-Fototeam | Martin Mathes

Wandertag in Artstetten



Unter den Gästen waren auch Bürgermeister Karl Höfer, Gräfin Alix d'Harambure-Fraye und Franz Leithner vom Volkssportverband.

Wanderung rund um Artstetten

Rund 250 begeisterte Wanderer nutzten am 16.09.2023 die Möglichkeit, beim Int. IVV-Wandertag in Artstetten an den Start zu gehen. Es gab zwei Wanderstrecken zur Auswahl (18 bzw. 6,5 km), die auch durch den Park von Schloss Artstetten führten. Von der Strecke aus selbst gab es bei wunderbaren Wetterbedingungen eine herrliche Aussicht ins Donautal und aus der Ferne grüßte der Ötscher die Gäste aus nah und fern. Wie Franz Lumesberger und Bernhard Schauer von der Organisation betonten, „waren sehr viele junge Wanderer unterwegs“.

Entlang der Strecke und bei Start und Ziel gab es durch die FF Artstetten Labstellen, wo verschiedene Schmankerl angeboten wurden.

neuer "Tut gut!" Schrittweg eröffnet



Jeder Schritt mehr zählt!

Seit September 2023 gibt es einen neuen „Tut gut!“-Schrittweg in der Marktgemeinde Artstetten - Pöbring. Eine große Einstiegstafel mit einem Routenplan finden Sie beim Ausgangspunkt Musikheimparkplatz in Artstetten. Dort befindet sich auch ein Prospekthalter mit A5-Karten, die zur freien Entnahme zur Verfügung stehen. Auch online finden Sie den „Tut gut!“-Schrittweg unter www.noetutgut.at/schrittweg Der von der „Gesunden Gemeinde“ Artstetten-Pöbring neu beschilderte 3,9 km lange „Tut gut!“-Schrittweg, (Teil des Glücksweges mit 9 Sprüchetafeln, und herrlicher Aussicht ins Donautal), eignet sich ideal dazu, Ihr persönliches Schritte-Konto einfach, schnell und ohne großen Aufwand zu erhöhen. TIPP: Für eine nachhaltige Verbesserung Ihrer Gesundheit sollten Sie Ihre gewählte Route regelmäßig absolvieren. Fragen Sie jemanden aus Ihrer Familie, Freunde oder Bekannte, mit Ihnen mitzugehen, denn gemeinsam macht die Bewegung gleich doppelt Spaß und es ist leichter dranzubleiben.

Regionsfest der "LEADER-Region Südliches Waldviertel-Nibelungengau"



Das Regionsfest der „LEADER-Region Südliches Waldviertel-Nibelungengau“ konnte mit einem großartigen Mix aus verschiedenen Veranstaltungen und für alle Altersschichten punkten. Zahlreiche Ehrengäste wie BM Norbert Totschnig, EU-Abgeordneter Alexander Bernhuber, die Abgeordneten zum österr. Nationalrat Georg Strasser, Alois Schroll und Lukas Brandweiner, sowie Silke Dammerer, Silvia Moser, Karl Moser sowie Bezirkshauptfrau Daniele Obleser ließen es sich nicht nehmen dieses Fest zu besuchen.

„Bewegende Schätze im Nibelungengau“ oder „Geheimnisse aus der Flaschenpost“ ein Förderprojekt für den Tourismus

Die Stärkung der Tourismusregion Nibelungengau steht im Mittelpunkt eines neuen Förderprojekts der Leader Region. Gemeinsam mit den ARGE Nibelungengau-Gemeinden und den Partnern aus Gastronomie, Beherbergung und Ausflugszielen arbeitet die Donau Niederösterreich Tourismus GmbH an der Umsetzung. Dabei werden die „Schätze“ des Nibelungengau, ob Kultur-, Genuss- oder Naturschatz in den Vordergrund gestellt. Eine neue Ausflugskarte zeigt ab nächstem Frühjahr diese "Schätze". Ebenso werden zwei Rad-Touren entwickelt, die die Entdeckungen noch leichter erlebbar machen. Den Start dazu bildet aktuell ein Foto- und Videoprojekt. Dadurch gibt es einheitliches Bild- und Videomaterial für die geplanten Marketingmaßnahmen. Dieses steht natürlich auch allen Partner zur Nutzung und Bewerbung Ihres „Schatzes“ zur Verfügung.



Bei der Aufnahme zum Naturschatz im Schwarzaual waren gemeinsam mit dem Filmteam von „Point of View“ anwesend: Franz Lumesberger, Elfriede Lumesberger, Michaela Pehn, Erich Köberl / Text: ARGE Nibelungengau
Foto: © Point of View

70. Geburtstag von Pfarrkirchenratsobmann Haider Josef



Pfarrkirchenratsobmann Haider Josef wurde gratuliert und gefeiert! Die Pfarre Artstetten gratulierte PKR-Obmann Haider Josef zum 70 zigten Geburtstag. Im Rahmen der heiligen Messe überbrachte Pfarrgemeinderatsobmann Franz Lumesberger dem Jubilar die besten Glückwünsche von Seiten der Pfarre Artstetten, und übereichte Ihm ein Geschenk für mehr Zeit. Seit Jahrzehnten engagiert sich Haider Josef ehrenamtlich bei diversen Projekten in der Pfarre, und ist Garant für das gute Zusammenwirken von Pfarre und Patronat.

Im Bild von links: Gaißwinkler Ignaz, Lumesberger Franz, Haider Maria, Haider Josef, Pater Uwe Barzen, Gahleitner Robert

Spätsommerlich, herbstliche Grüße aus dem Dorfladen

Die letzten warmen Sommertage liegen hinter uns und wir blicken in den farbenprächtigen Herbst. Genüsse von erfrischendem Eis, kühlen Sommergetränken und Erinnerungen an köstliche Grillabende begleiten uns noch. Jetzt freuen wir uns aber auch wieder auf Kürbissuppen, wärmenden Tee und gemütliche Spaziergänge bei moderaten Temperaturen.



Wer bei besonders warmen Sommertagen das Freibad Artstetten besucht hat, konnte unser Spielhäuschen entdecken. Dieses wurde, typisch und passend für Unseren Dorfladen, vom regionalen Tischler Sebastian Holzer gefertigt, der seine Arbeitszeit für dieses Projekt kostenfrei zur Verfügung stellte. Finanziert wurde das Häuschen durch den Verkauf der Stofftaschen, welche im Kindergarten liebevoll gestaltet wurden. Ein gelungenes Projekt mit besonderer Wertschöpfung in der Gemeinde! Wir bedanken uns an dieser Stelle nochmals bei den kleinen Künstlerinnen und Künstlern, den Elementar-Pädagoginnen des Kindergartens und Sebastian für die Umsetzung. Im Wissen, dass diese kleinen Projekte von euch geschätzt werden, gibt es in Zukunft sicher wieder eine Aktion von Unser Dorfladen für Unsere Gemeinde.

Wir möchten diese Gelegenheit in der Gemeindezeitung auch einmal nutzen, um einen offenen Einblick in unseren GEMEINSAMEN ERFOLG mit Unser Dorfladen zu geben. Während einige Selbstbedienungsläden in den Zeitungen über massive Umsatzrückgänge und Gedanken zur Schließung der Läden berichten, können wir mit Stolz behaupten – DURCH EUCH ALS UNSERE KUNDEN brauchen wir uns diese Gedanken derzeit nicht zu machen! Was uns mit Sicherheit von anderen Läden unterscheidet, ist der kostengünstige Betrieb mit nur 10% Regalmiete durch unsere ehrenamtliche Führung. So kommt mehr vom Umsatz direkt zu den Erzeugern. Wenn ihr uns weiterhin mit euren Einkäufen von regionalen und hochwertigen sowie gesunden Lebensmitteln aus Unser Dorfladen unterstützt, so sichern wir für euch weiterhin ehrenamtlich durch unsere Arbeit dessen Fortbestand in unserer



Gemeinde. Für alle, die gerne den Kochlöffel schwingen und Rezepte aus Zeitungen nachkochen, gibt es jetzt auch noch ein **erprobtes Rezept für einen köstlichen Kürbiskuchen** passend zur Herbst- und Kürbiszeit.

Deshalb schnappt euch Kürbisse und weitere Zutaten aus Unser Dorfladen und lasst es euch GEMEINSAM schmecken.

Gutes Gelingen und herbstlich schöne Grüße vom Team Unser Dorfladen

Zutaten:

4 Eier
500 g geriebener Hokkaido-Kürbis
400 g Mehl
250 g Zucker
250 ml Öl
200 g geriebene Nüsse
1 Packerl Backpulver
1-2 TL Zimt

Glasur

120g Butter
180g Kochschokolade
Marmelade

Zubereitung

1. Für den Teig das Eiklar zu einem steifen Schnee schlagen.
2. Den Dotter und den Zucker sehr lange (ca. 10 Minuten) zusammen mixen, dabei das Öl langsam zugeben und anschließend den geriebenen Kürbis untermengen.

Saftiger Kürbiskuchen mit Schokoglasur

3. Mehl und Backpulver miteinander vermischen und zusammen mit den Nüssen und dem Zimt unter die Masse heben.
4. Eischnee unterheben und die Masse auf ein mit Backpapier ausgelegtes Backblech streichen.
5. Im vorgeheizten Backrohr bei 170 Grad (Ober- und Unterhitze) etwa 25-30 Minuten backen.
6. Währenddessen die Butter und die Schokolade zerkleinern und am Wasserbad vorsichtig bei niedriger Temperatur zusammen schmelzen.
7. Nach dem Auskühlen den Kuchen mit Marmelade bestreichen und mit der Schokoglasur überziehen.

Unser Tipp: Neben dem Kürbis findet ihr auch Mehl, Eier, Öl, Marmeladen und je nach Verfügbarkeit auch Nüsse in unserem Dorfladen. Vorbeikommen lohnt sich!

HSC Artstetten – Besprechung Planungsentwurf Kindergartenerweiterung



Im Bild v.l.: GGR Josef Landstetter, Vertreter des HSC Artstetten Lukas Kern, Lukas Weiß, Florian Röster, Lukas Röster, Bgm. Karl Höfer und GR Roman Spiesmayer

Der Planungsentwurf zur Kindergartenerweiterung wurde am 09.08.2023 mit Mitgliedern des HSC Artstetten besprochen. Seitens des HSC gab es ungeteilte Zustimmung für die Kindergartenerweiterung, welche entlang des Sportplatzes errichtet werden soll.

Weiters ergeht der Dank an die Mitglieder des HSC-Artstetten für die **Fertigstellung des Zaunes** entlang des Sportplatzes!

KJ-Pöbring

Die KJ Pöbring und die FF Pöbring laden herzlich ein zum

NOVEMBERFEST
...heiss in den Winter!

am 10. und 11. November

Der Durst kann in der
Schank
Spritzerbar
Seidlbar
Spezialbar und Schnapsbar gestillt werden!

im Feuerwehrhaus Pöbring

Für den Hunger zwischendurch gibt's wieder unsere SnackBar.

Den Tanzboden einheizen wird uns auch heuer wieder **DJ Rawbeat**.

Wir freuen uns auf euer Kommen und einige Partystunden mit euch,
eure KJ Pöbring und FF Pöbring!

Freiwillige Feuerwehr Artstetten

In dieser Ausgabe wollen wir Ihnen einen kurzen Überblick über die Einsätze, Übungen und Schulungen der letzten Monate geben!

Ihre Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Artstetten

Ausbildungen:



Josef Landstetter jun. gratulieren wir herzlich zum absolvierten Kurs – **Wald und Flurbrandbekämpfung!**

Einsätze:



Gasgeruch Wiesenstraße 05/23

Übungen:



Übung Brand 05/23



Fahrzeugbergung Goldegg 08/23



Wespenbekämpfung 08/23



Schulübung Kl. Pöchlarn 05/23



Übung Technisch 08/23



BSW Sonnwendfeuer 06/23

Brandsicherheitswache:
Sonnwendfeuer Artstetten im Juni 2023
Parkfest Artstetten – Juli 2023



Übung Technisch 08/23

Eisverteilaktion im Freibad Artstetten im Zuge des HSC-Turniers



Das Hobbyfußballturnier besuchte auch unsere Landtagsabgeordnete Silke Dammerer. Diese Gelegenheit nutzte die ÖVP-Ortsgruppe zu einer Eisverteilaktion, welche von den Kindern sehr gut angenommen wurde.

Im Bild: Landtagsabgeordnete Silke Dammerer, GGR Stefan Walchshofer, Bgm. Karl Höfer, Vbgm. Franz Lumesberger sowie einige Gäste des Hobbyfußballturniers mit Kindern.

Nussbaumpflanzung

Die Marktgemeinde Artstetten – Pöbring pflanzt schon seit einigen Jahren als Boden- und Klimabündnis Gemeinde und im Rahmen von Natur im Garten seltene und alte Obstsorten auf Gemeindeflächen aus, und trägt so zur Sortenerhaltung und Biodiversität maßgeblich bei. So wurde jetzt eine ganz besondere Rarität unter den Nussbäumen gepflanzt, nämlich die Rote Ybbs Donanuss. Dr. Peter Zlamal und Fr. Mag. Gerlinde Stöger brachten den selbst veredelten Nussbaum persönlich vorbei, und waren bei der Pflanzung anwesend. Viele ungesättigte Omega-3-Fettsäuren zeichnen Walnüsse aus. Weiters sind sie reich an Vitamin-B, Vitamin-E als auch Magnesium, Kalium und Kupfer. Walnüsse können das LDL-Cholesterin senken und lassen den Blutzuckerspiegel kaum ansteigen. Sie gelten als Gehirnnahrung schlechthin. Die rote Donanuss vereint diese gesunden Qualitäten inklusive eines milden und feinen Geschmacks. www.rotedonaunuss.com



Friedensaktion 2023 im Schloss Artstetten: „Tritt für Tritt – Frieden ist jeder Schritt“



Gräfin Alix lud den Gemeinderat der Marktgemeinde Artstetten – Pöbring zu einer Museums-Tour und einem anschließenden kleinen Umtrunk mit gemütlichem Abschluss ein, und erläuterte die Pläne für heuer und die nächsten Jahre.

Einige Eindrücke vom diesjährigen Hobbyfußballturnier



Trachtenkapelle Artstetten – Einige Eindrücke von der Marschmusikwertung in Bad Großpertholz bzw. vom Bezirkswinzerfest in Poysdorf



MUSIKSOMMER 2023



Nach langer Zeit endlich wieder!

Die Trachtenkapelle Artstetten hat sich nach mehreren Jahren wieder dazu entschlossen, bei einer Marschmusikbewertung mitzumachen. Unter der Leitung von Stabführer Dominik Ebner, trat die Trachtenkapelle bei der Marschmusikbewertung im Bezirk Gmünd an. Die Trachtenkapelle Bad Großpertholz trug diese heuer in Kombination mit dem Bezirksmusikfest aus. Die Trachtenkapelle Artstetten nahm mit 30 Mitgliedern an der Bewertung teil und erreichte in der Stufe B 61,5 von 70 Punkten.

Musikalische Wasserspiele

Im Rahmen der ersten Artstettner Sommerspiele haben wir für Kinder musikalische Wasserspiele angeboten. 34 Kinder sind unserer Einladung gefolgt und haben Einzel- und Gruppenaufgaben gemeistert. Auf die abschließende Frage, was den Kindern am meisten Spaß gemacht hat, bekamen wir sehr vielseitige Antworten: Wasser-Marsch, Wasserbomben-Volleyball, Wasserbecher-Rhythmusklatschen, Wasserfarben-Pustebilder und vieles mehr.

Vorankündigung:

Heuer findet am 23. Dezember von 9 bis 11:30 ein kreativer und musikalischer Adventvormittag im Musikheim statt.

Bezirkswinzerfest Poysdorf

Am ersten Septemberwochenende machte sich die Trachtenkapelle auf in das Weinviertel, denn wir wurden zum 64. Bezirkswinzerfest der Stadtgemeinde Poysdorf eingeladen. In Begleitung unseres Herrn Bürgermeisters spielten wir einen Dämmerchoppen, ein Platzkonzert und nahmen am traditionellen Winzerfestumzug unter dem Ehrenschutz von Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner teil. Natürlich durfte eine gemeinschaftsfördernde Unternehmung auch nicht fehlen und so machten wir eine motorisierte Kellergassenführung mit drei Oldtimertraktoren und zwei Kellergassenführern durch die Weinlandschaft Poysdorfs bis zum Weingut Hugl-Wimmer, wo wir abschließend herrliche Weine verkosten durften.



Wir gratulieren sehr herzlich...



Christine Schönauer, Nussendorf, zum **85. Geburtstag**



Josefa und Friedrich Haider, Fritzensdorf, zur **Juwelenhochzeit (72,5 Jahre)**



Theresia und Florian Lindenhofer, Artstetten, zur **Eisernen Hochzeit (65 Jahre)**



Anna und Josef Rapolter, Nussendorf, zur **Goldenen Hochzeit (50 Jahre)**



Maria und Josef Lorenz, Fritzensdorf, zur **Goldenen Hochzeit (50 Jahre)**

den Eltern von:

Leonhardsberger Ben, Artstetten, April 2023

Kaltenmesser-Schindele Leon Lukas, Payerstetten, Mai 2023

Kloihofer Yorin, Artstetten, Mai 2023

Osanger Liam, Fritzensdorf, Juni 2023

Ringseis Felix, Artstetten, Juni 2023

Kummer Leonie, Fritzensdorf, Juli 2023

Lienbacher Lena, Pleißeing, August 2023

Tastl Adrian, Artstetten, August 2023

Wir gratulieren sehr herzlich...



Johann Mühlbacher, Nussendorf,
zum **85. Geburtstag**



Friedrich Haider, Fritzensdorf, zum
95. Geburtstag



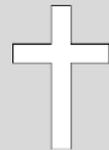
Stefan Schweiger wurde am 1. Mai 2023 beim Maissauer 2/4 Duathlon (7km Laufen, 31km Radfahren, 3,5km Laufen) niederösterreichischer Landesmeister. Dieser Duathlon war neben den Landesmeisterschaften auch Austragungsort der Staatsmeisterschaften. Er erreichte den 11. Platz gesamt, sowie auch bei den österreichischen Meisterschaften, in einer Zeit von 1 Stunde und 28 Minuten. www.lauftria-hsvmelk.at

Die Marktgemeinde gratuliert zu diesem Erfolg recht herzlich!

Wir bedauern das Ableben von:

Hametner Elisabeth, Melk

Hebenstreit Theresia, Pöbring



Gemeldete Veranstaltungen 2023

ab 26.09.2023	Wirbelsäulentraining - jeweils Dienstag 8x 19:30 – 20:30 Uhr, € 10 / Einheit	Anmeldung und Information bei Michaela Gindl 0650/7733570
Ab 26.09.2023	Workout Kraft- und Konditionstraining – jeweils Dienstag 8x 19:00 – 19:30 Uhr	Anmeldung und Information bei Michaela Gindl 0650/7733570
Ab 16.10.2023	Mini – Treff / 09:30 – 11:00 Uhr	Nähere Infos + Anmeldung unter www.natuerlich-beate.at oder 0676/6712387
18.10.2023	Praxistag Jungbäume im Schlossgasthof Artstetten / ab 07:45 Uhr	Anmeldung beim „Natur im Garten“ Telefon bis 10. Oktober unter +43 (0) 2742/74 333 oder gartentelefon@naturimgarten.at . Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos.
08.12.2023	Adventsingen in der Kapelle Nussendorf / ab 14:00 Uhr	Dorferneuerungsverein Nussendorf



KINDER-NACHT: 2023 veranstalten wir **am 13. und 14. Oktober** eigens für Kindergarten- und Volksschulkinder die 2stündige Kinder-Nacht! Um 19 Uhr basteln wir zusammen einen „Gespenst-Umhang“. Dann geht es verkleidet auf die spannende Entdeckungsreise durchs Museum und den Park. Vergesst nicht, eine Taschenlampe mitzunehmen – im Museum ist's sehr duster! Zum Abschluss gibt's um 20.30 Uhr eine kleine Stärkung im Schloss-Café. Wir freuen uns auf Eure **Anmeldung bis 11.**

Oktober telefonisch unter 07413-8006 oder per Email office@schloss-artstetten.at. Der Preis beträgt pro Kind (ab 5 Jahren) und Begleitperson € 13,- inkl. einer kleinen Stärkung!



DER HOLZER

TISCHLERMEISTER



NATÜRLICH. SCHÖNER. WOHNEN

SEBASTIAN HOLZER

TISCHLER & MÖBELHANDEL

📍 FRITZELSDORF 24
3661 ARTSTETTEN

✉ OFFICE@DER-HOLZER.AT
☎ +43 (0) 676 782 84 94

INNENEINRICHTUNGEN
EINZELANFERTIGUNGEN
INNENTÜREN
BÖDEN, STIEGEN
RESTAURIERUNG
ZIRBENBETTEN
WANDVERKLEIDUNGEN, .U.V.M.



🌐 WWW.DER-HOLZER.AT



BESUCHEN SIE MICH AUCH AUF MEINER FACEBOOK-SEITE!



Altmittel macht blau!



Bitte keine MetallVERPACKUNG

Seit heuer kommt **Metallverpackung** (Dosen, Tierfutter-Schälchen, etc.) in die **Gelbe Tonne!**

Die **blauen Container** bei den Sammelinseln sind ausschließlich für **ALTMETALL*** gedacht.



* Abfall der großteils aus Metall besteht und KEIN Verpackungsmaterial ist.



www.facebook.com/gemeindeverband

4. November 2023

Heckentag!

RGV
Regionale
Gehölzvermehrung

30 Jahre Gehölzvielfalt

Zum 30-jährigen Jubiläum des Vereins Regionale Gehölzvermehrung steht der Heckentag 2023 ganz im Zeichen der Vielfalt.

Heimische Vielfalt pflanzen

Es erwarten dich seltene Wildrosen, süße Kriecherln, saure Berberitzen, bienenfreundliche Weiden, pflegeleichte Liguster, alte Obstsorten, leckere Fruchtsträucher und



noch vieles mehr. Informiere dich rund um unsere heimischen Gehölze und gib deine Bestellung ganz bequem online auf. Beim Heckentag am 4. November kannst du deine Lieblingsgehölze an 13 Standorten in NÖ abholen oder dir zuschicken lassen.

Pflanzenpower für deinen Garten

Dank ihrer regionalen Anpassungen sind unsere Gehölze besonders widerstandsfähig. Unter den starken Wildgehölzarten befinden sich echte Raritäten, die nur beim Heckentag erhältlich sind – und das obendrein zu Top-Preisen!

Hol dir die maximale Vielfalt in deinen Garten!

Ganz leicht ist das heuer mit unserer Jubiläums-Hecke, bestehend aus 30 ganz besonderen Wildgehölzen.

Das Angebot gilt für ganz **Niederösterreich, Wien** und das **Nordburgenland!**

Online Bestellen
1. Sept. bis 11. Oktober

Liefern lassen
Anfang bis Mitte November

Abholen
Samstag, 4. November

Informationen
www.heckentag.at

Foto: RGV, Grafik: AGENTURSCHEIBIS.AT



Wenn das Wetter wieder winterlicher wird, bedeutet das:

Reifenwechsel-Zeit!

Habt ihr euch schon Gedanken über euren Reifenwechsel gemacht?

Wir bieten euch einen umfangreichen Räder- und Reifenservice sowie die Möglichkeit der Reifeneinlagerung.

Besonders beliebt ist unser Winter-Check inkl. Räderwechsel

um nur **€ 69,90 inkl.** (ohne Ersatzteile u. Flüssigkeiten)
damit ihr auch die niedrigen Temperaturen unbeschwert genießen könnt.

So müsst ihr euch um nichts als einen Termin kümmern.

Wir freuen uns auf Euren Besuch!

Termine gerne unter: Telefon : 07413 - 82820

 E-Mail : office@kfz-brandstetter.com

 WhatsApp : 0664 88104314

 **REMINDER**  **NICHT VERGESSEN!!**

Von 1. November 2023 bis 15. April 2024 tritt wieder die witterungsabhängige Winterreifenausrüstungspflicht in Kraft

NEWS AUS DEM BETRIEB!



Willkommen im Team!

Lukas Rapolter unterstützt uns seit September als neuer Verkaufsberater und ist Ihr kompetenter Ansprechpartner für Ihr neues Fahrzeug.

Wir freuen uns, dass DU bei uns bist!

Für Sie erreichbar unter: 07413-82820 - 16

verkauf1@kfz-brandstetter.com

www.kfz-brandstetter.com

KFZ Brandstetter GmbH; Betriebsstraße 1, 3661 Artstetten



**MESSE
BAU. 
ENERGIE.
WOHNEN.
20.-22. Oktober
WIESELBURG**

 **MESSE
WIESELBURG**

WIR SCHAFFEN BEGEGNUNG

Wege zur Energiewende

- **Umstellung von Heizung**
- **Stromproduktion mit der eigenen PV-Anlage**
- **Neubau**
- **Gartengestaltung & Pool**
- **Sanierung**
- **Wohnraumgestaltung & Dekoration**
- **Althausmodernisierung**
- **Wohnraumfinanzierung**

Nutzen Sie den **Gemeinde-Rabatt in Höhe von EUR 2,00** für Ihren ermäßigten Eintritt! Für max. 2 Personen einlösbar und nicht mit anderen Gutscheinen kombinierbar. Gültig auch im Online-Ticketshop der Messe Wieselburg unter:

www.messewieselburg.at/tickets

Gutscheincode: 53-674-GM3661





Der Steuerberater in Ihrer Nähe.

Herzogenburg

Melk

Pielachtal

St. Pölten

Waldviertel

Wilhelmsburg

www.wt-bks.at

Regionaler Einkaufsratgeber

Der Regionale Einkaufsratgeber ist der perfekte Begleiter für alle, die bewusst regionale Produkte einkaufen möchten. Dieser umfassende Ratgeber wurde entwickelt, um Verbrauchern dabei zu helfen, qualitativ hochwertige regionale Produkte zu entdecken und zu unterstützen.

Es werden darin eine Vielzahl von lokalen Produzenten, Bauernmärkten, Hofläden und anderen regionalen Einkaufsmöglichkeiten präsentiert.

Er fördert das Bewusstsein für die Vorteile des Regional-Einkaufs in Bezug auf Umweltschutz, Unterstützung der lokalen Betriebe und Förderung der lokalen Landwirtschaft.

Zusätzlich bietet der Ratgeber nützliche Inhalte wie Einkaufstipps, Adressen und Öffnungszeiten, um den Lesern bei der Planung ihres Einkaufs zu helfen.

Mit dem Regionalen Einkaufsratgeber in der Hand können Einwohner die Vielfalt ihrer Region hautnah erleben und genießen.

- ➔ Erhältlich am Gemeindeamt bzw. als Download auf der Gemeindehomepage verfügbar!



Käsehütte

Weitental

**WIR
VERGRÖßERN
UNSEREN
Selbstbedienungs-
Laden**



täglich von 06.00 - 22.00 Uhr geöffnet



GEWINNSPIEL

Die Umfrage auf der Rückseite ausfüllen, die Karte abtrennen und im Weitentalshop in die vorgesehene Box werfen. Schon nimmst Du am Gewinnspiel teil.

Die Verlosung findet bei der Eröffnungsfeier am 30.09.2023 von 16.00 bis 20.00 Uhr statt. Der Gewinner wird telefonisch verständigt.

**GEWINNE
EINEN
GESCHENKSKORB
IM WERT
VON €50,-**





Bevor der Winter kommt: Pellets einlagern!



Mehr
Waldviertel
geht nicht!

02874-68069 | office@weinsbergpellets.at

WEHO Weinsberg Holz GmbH | Bahnstraße 25, 3664 Martinsberg, Austria | weinsbergpellets.at



BESTES WASSER FÜR IHR ZUHAUSE!

GELD SPAREN UND UMWELT SCHONEN - MIT BWT.

Mit nachhaltigen Produkten von BWT genießen Sie Zuhause beste Wasserqualität und sparen gleichzeitig Energie und Wasser!



Neugierig?
Mehr dazu gibt's hier:
bwt.com/bestes-wasser

oder bei Ihrem **BWT Trinkwasser-Profi:**



Donaustraße 85
3671 Marbach an der Donau
T 07413 7013
Hauptplatz 18
3650 Pöggstall
T 02758 4010





JETZT ÖL- oder Gasheizung tauschen

Heizen mit Öl und Gas ist nicht nur klimaschädlich, sondern auf lange Sicht auch sehr teuer. Zwei gute Gründe also, um eine fossile Heizung zu ersetzen. Aktuell gibt es attraktive Förderungen und umfangreiche Unterstützung von Bund und Land NÖ-

Umsteigen lohnt sich!

Im Neubau ist es in NÖ bereits seit 2019 verboten Ölheizungen einzubauen. In den nächsten Jahren soll der Ausstieg auch in bestehenden Gebäuden Zug um Zug erfolgen. Da trifft es sich gut, dass der Umstieg von Öl auf erneuerbare Heizsysteme noch nie so günstig war wie jetzt!



„Raus aus Öl und Gas“-Förderaktion

Mit **Bundes- und Landesförderungen** warten insgesamt **bis zu 14.000 Euro***! In der Regel ist damit fast die Hälfte der Investitionskosten für die neue Heizung gedeckt. So finanziert sich der Umstieg über die Energieeinsparung durch die bessere Heiztechnik und den günstigeren Brennstoff wie von selbst.

Gefördert wird die Umstellung eines fossilen Heizungssystems auf eine **klimafreundliche Heizung**. Der Umstieg auf erneuerbare Energieträger ist außerdem steuerlich absetzbar.

Bis zu 100 % Förderung für einkommensschwache Haushalte

Die Förderung „Sauber Heizen für Alle“ ermöglicht es einkommensschwachen PrivateigentümerInnen ihr fossiles Heizsystem (Öl, Gas, Kohle, etc.) durch ein klimafreundliches zu ersetzen.

Bis zu 100 Prozent Förderung kann z.B. ein Einpersonenhaushalt mit maximal Euro 18.648,- Netto-Jahreseinkommen beziehen. Auch Personen, die Sozialhilfe erhalten, können die Förderung beantragen. Leben mehrere Personen im Haushalt, darf das Jahreseinkommen höher sein.

Für eine Antragstellung ist eine Registrierung unter **www.sauber-heizen.at** notwendig. Nach positiver Prüfung aller Angaben durch die Wohnbauförderung NÖ informiert Sie dann automatisch **Sauber Heizen NÖ** über die erfolgreiche Registrierung und die weiteren Schritte.

Beratungsprotokoll für den Erhalt der Förderung

Wenn Sie ein **Beratungsprotokoll für den Erhalt der „Raus aus Öl und Gas“-Bundesförderung** in der Höhe von bis zu 11.500 €* erhalten wollen, dann füllen Sie den Online-Erhebungsbogen auf www.energie-noe.at/heizungstausch aus und Sie erhalten automatisch ein Beratungsprotokoll mit Empfehlungen zugesandt oder werden bei Unklarheiten telefonisch kontaktiert.

Weitere Informationen erhalten Sie auf www.kem.swv.at

* 7.500 € + 2.000 € bei Erdgasheizung **oder** + 2.000 € bei Umstieg von Öl- Flüssiggas- und Kohleheizungen auf Fernwärme im erdgasversorgten Ortskern **und** + 1.500 € Bonus Solarthermie + 3.000 € Landesförderung

WSZ im Bezirk Melk

Information zu den Wertstoffzentren (WSZ)



Wertstoffübernahme

kostenfreie Übernahme:

- o Altspeisefett und -öl (Nöli)
- o Baum- und Strauchschnitt
- o Batterien/Akkus (Pole abkleben!)
- o Elektro-Altgeräte (EAG)
- o CD's und DVD's
- o Eisenschrott
- o Feuerlöscher (beim Personal melden)
- o Fensterglas
- o Folien
- o Gasflaschen (beim Personal melden)
- o Getränkeverbundkartons (Tetrapak)
- o Gasentladungslampen
- o Hartkunststoff
- o Holz
- o Kanister, leer
- o Kartonagen
- o Kühl- und Klimageräte
- o EPS (Styropor)
- o Problemstoffe
- o Röntgenbilder
- o Siloplanen
- o Sperrmüll max. 2 m³/Tag/Haushalt
- o Textilien und Schuhe (gebrauchsfähig)
- o Toner und Tintenpatronen

Keine Annahme von Photovoltaik-Modulen, Sprengstoffen und radioaktiven Substanzen. Maximale Annahmemenge pro Haushalt und Tag: 2 m³

kostenpflichtig (nur Barzahlungmöglich):

- o Asbestzement (z.B. Eternit) € 9/100 l
- o Bahnschwellen € 5 /lfm
- o Bauschutt rein € 3/100 l
- o Bauschutt unverwertbar € 4/100 l
- o Grün- und Grasschnitt € 1 /100 l
- o Reifen bis 70 cm (27") € 5 /Stk.
- o Reifen bis 130 cm (51") € 20 /Stk.
- o Reifen > 130 cm € 50 /Stk.
- o Restmüll € 4 /100 l
- o Wurzelstöcke ab Ø 30 cm: € 50 /m³
- o Big Bags, Saatgut- und Baumaterialsäckel (als Restmüll) € 4/100 l
- o XPS (Styrodur) € 4/100 l

Öffnungszeiten

- Di** Di. 13 bis 19 Uhr Leiben
Di. 13 bis 19 Uhr Gerolding
- Mi** Mi. 13 bis 19 Uhr Zinsenhof
Mi. 13 bis 19 Uhr Würnsdorf
- Do** Do. 9 bis 19 Uhr Kimmelbach
Do. 13 bis 19 Uhr Yspertal
- Fr** Fr. 11 bis 19 Uhr Guglberg
Fr. 11 bis 19 Uhr Roggendorf
- Sa** Sa. 7 bis 13 Uhr Gottsdorf
Sa. 7 bis 13 Uhr Pöchlarn

Betriebs-/Hausordnung

- o Den Anweisungen des Personals ist Folge zu leisten
- o Das Personal entscheidet über die Art und Zulässigkeit der Entsorgung, hat ausschließlich beratende Funktion, ist nicht für die Entladung zuständig und ist befugt Platzverweise zu erteilen
- o Die Entsorgung/Entladung muss entsprechend den Anweisungen des Personals vom Anlieferer durchgeführt werden
- o Am Gelände gilt die StVo.
- o Es gilt eine Geschwindigkeitsbegrenzung von 10 km/h für alle Fahrzeuge
- o Das Befahren und Betreten des Geländes erfolgt auf eigene Gefahr
- o Für Schäden wird keine Haftung übernommen
- o Keine Abgabe außerhalb der Öffnungszeiten (außer TKB)
- o Sehr Sperrige Altstoffe müssen vom Anlieferer zerkleinert werden
- o Es werden nur die angeführten Abfallarten entgegen genommen
- o Die Bezahlung erfolgt in bar beim Personal direkt bei der Übernahme
- o Keine Ausgabe/Entnahme von bereits abgegebenen Altstoffen!
- o Es ist verboten, Kunden vor oder am Gelände bezüglich der Herausgabe von Altstoffen anzusprechen oder in einer anderen Form am Gelände zu verweilen, um Altstoffe zu sammeln
- o Ablagerungen am oder vor dem Gelände werden zur Anzeige gebracht
- o Bei Zuwiderhandeln wird Anzeige erstattet
- o Der GVV Melk behält sich vor das Areal per Videoüberwachung zu kontrollieren

GVU Melk

Wieselburger Str. 2, 3240 Mank
02755/2652 www.gvumelk.at/ws2
gemeindeverband@gvumelk.at



Rauchen und Hantieren mit offenem Feuer ist in den WSZ verboten!

FÜR IHRE SICHERHEIT

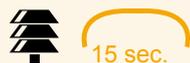
ZIVILSCHUTZ-PROBEALARM

in ganz Österreich am Samstag, 7. Oktober 2023, zwischen 12:00 und 12:45 Uhr

Mit mehr als 8.000 Sirenen sowie über KATWARN Österreich/Austria kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden. Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein **österreichweiter Zivilschutz-Probearm** durchgeführt.

DIE BEDEUTUNG DER SIRENENSIGNALE:

SIRENENPROBE



15 sec.

WARNUNG

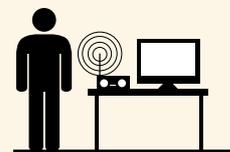


3 min. gleichbleibender Dauerton

Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

Am 7. Oktober nur Probearm!



ALARM



1 min. auf- und abschwelliger Heulton

Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

Am 7. Oktober nur Probearm!



ENTWARNUNG



1 min. gleichbleibender Dauerton

Ende der Gefahr!

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) beachten.

Am 7. Oktober nur Probearm!

